

Floor steamer mop
Nettoyeur vapeur
Stoommop voor vloeren
Mopa de vapor para suelos

REGULATORY INSTRUCTIONS02
CONSIGNES RÉGLEMENTAIRES10
RICHTLIJNEN18
CONSIGNAS NORMATIVAS26

VALBERG



Please read the user manual after having read the regulatory warnings.





Safety instructions

- PLEASE READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USING THE UNIT AND KEEP THEM FOR FUTURE REFERENCE.
- Please refer to the unit's instructions for use for details regarding its safe use and precautions to take during user maintenance and cleaning operations.
- This unit may be used by persons with reduced physical, sensory or mental capacities, and persons with no experience or knowledge of the unit, provided they are supervised or receive prior instruction regarding how to safely use the unit and understand the risks involved. Children must not play with the unit. Cleaning and maintenance operations must not be performed by children.
- Children must not use the unit.
- The unit must not be left unattended when connected to the power supply.
- The water filler must not be opened during use. Please refer to the instructions for use (2/2) to find out how to safely fill the water tank (for pressurised units).
- Please refer to the instructions for use (2/2) for the quantity and type of liquid to be used.
- The unit must not be used if it has been dropped, there are visible signs of damage or it is leaking.
- Keep the unit out of the reach of children when it is switched on or cooling down.
- Surfaces are likely to become hot during use.
- Please take care to install this unit as specified in its instructions for use (2/2).
- The power plug must remain accessible or a switch must be installed in the fixed wiring, in accordance with the installation rules, in order to allow the unit to be disconnected from the mains supply at all times.









Regulatory instructions

- If the power cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its after-sales service or a similarly qualified person in order to prevent any risks.
- Liquid or steam must not be directed towards equipment containing electrical components, such as the inside of ovens.
- The unit must be unplugged after use and before any user maintenance is performed.
- The power cable's plug must be removed from the mains socket before cleaning the unit or performing any maintenance operations.
- **CAUTION:** This unit must not be powered by an external switch, such as a timer, a separate remote control or connected to a circuit that is regularly switched on and off by the electricity supplier.

SYMBOLS

	<p>This marking indicates that the unit complies with European regulations</p>		<p>The logo affixed to this product indicates that this unit can be recycled according to the framework of Directive 2012/19/ EU of 4 July 2012 relating to waste electrical and electronic equipment (WEEE Directive). At the end of its service life, it should not be disposed of with household waste, but rather your local recycling centre. Recycling waste helps to protect our environment.</p>
	<p>The product and its packaging should be collected for recycling purposes.</p>		<p>Symbol for Class 2 equipment IEC 60417-5172 (DB:2003-02). The unit boasts double or reinforced insulation with no accessible metal parts. Class 2 equipment sockets are not earthed.</p>

Regulatory instructions

	This symbol indicates alternating current (AC) voltage.		Symbol for Class 1 equipment IEC 60417-5019 (DB:2002-10). The unit boasts a main insulation and additional insulation (earthing). The metal parts are connected to the earth connection on these units.
	This symbol indicates direct current (DC) voltage.		This symbol indicates that you are advised to read the manual as it contains important information.
	This symbol indicates that the instructions for use supplied with the unit contain important instructions regarding using and maintaining the unit.		Symbol for Class 3 equipment IEC 60417-5180. The unit operates on an ultra-low safety voltage (50 V maximum), and the voltage is reduced by means of a safety transformer.
	Steam		WARNING: Hot surface. This symbol indicates a very hot area of the product where there is a risk of burns should contact be made.

- This unit is intended for household use only. It is not suitable for use in similar applications, such as:
 - The kitchen areas for staff in shops, offices and other work environments.
 - Use in farms or by guests in hotels, motels and other residential-type environments.
 - Bed and breakfast-type environments.
 - Catering and similar non-retail applications.
- This unit is solely intended for a domestic setting and not for commercial or industrial use.
- Remove all the packaging before installation.
- **WARNING:** Keep packaging materials and accessories out of the reach of children. Never allow children to play with the packaging or accessories.
- Check that the voltage indicated on the nameplate corresponds to the voltage in your home.

Regulatory instructions

- Under no circumstances should the housing be opened. Do not insert fingers or foreign objects into the unit's openings, and do not block the air vents.
- **DANGER:** Never use or store the unit outdoors. Do not expose to rain or sunlight.
- Do not use on a wet surface unless the instructions explicitly authorise such use.
- Do not direct the steam jet towards people, animals, electrical appliances or mains sockets.
- Do not leave the unit unattended whilst in use.
- **DANGER:** Do not connect the unit to the mains with wet hands... you risk receiving an electric shock.
- **WARNING – RISK OF ELECTRIC SHOCK!**
- Never immerse the unit, plug or power cable in water or any other liquid. Never use the unit with wet hands.
- **DANGER:** Do not expose the unit or its electrical components to rain, dripping water or splashes of water. Do not use the unit near a water source or in a very humid location (e.g. near a bathtub/pool or in a damp cellar, etc.).
- **WARNING:** Do not open the tank while the unit is being used. Wait until the unit has cooled down completely before opening the tank.
- Only open the tank if the unit is standing upright and stable on a flat surface.
- This product must never be used with an empty water tank. This may lead to a malfunction and/or user injury.
- The power cable should be arranged in such a way that it does not touch any parts of the hob or nearby appliances that may get hot.
- Do not expose the unit to heat. Do not place the unit near heat sources, such as a stove or any other heating appliance.
- To disconnect the power cable, pull on the plug and not the cable itself.
- Never leave the unit plugged into a socket when it is not in use.

Regulatory instructions

- **WARNING:** If the unit is fitted with an earthed plug, it must be connected to an earthed mains socket. Connect the unit to its own individual mains socket.
- The unit must not be connected via an extension cable or multi socket.
- **WARNING:** Do not bend, crush or jam the power cable behind the unit.
- Leave enough space behind the unit to avoid direct contact with the mains socket.
- Never disassemble or modify the unit.
- Only use the accessories supplied with the unit.
- To optimise the unit's service life and performance, regularly remove any blockages caused by dust, lint, hair, etc.
- **WARNING:** Always unplug your unit after each use and let it cool down completely before removing the cover, cleaning the unit or putting it away. In fact, the unit emits very hot water when in use.
- **WARNING:** Always wear closed, suitable footwear when using and changing the accessories.
- Any thorough cleaning and/or maintenance-related operation or accessory-changing intervention must be carried out with the unit's power plug unplugged or after the power supply has been cut off.
- Should a malfunction occur that cannot be resolved by the information provided in the unit's instructions for use, please contact the after-sales service.
- It is prohibited to use the unit in areas where there is a risk of explosion.
- To avoid damaging the unit, do not block the air inlet or outlet. Check that the suction surface of the filters, air inlets and air outlets are completely dry. Otherwise, the vacuum cleaner could become damaged.
- Do not use the unit if the plug or power cable is damaged, in the event of a malfunction or if the unit has been damaged in any way. Have it inspected and repaired by an after-sales service centre. No repairs should be carried out by the user.

- **WARNING:** Do not use on untreated wood or wooden flooring. Floors treated with varnish or wax, and certain unwaxed floors, may lose their shine, due to the by the heat generated by the unit.
- Take care when using the product on stairs.
- **DANGER!** Never put essential oils, alcohol or cleaning products in the water tank, as this could damage the product or make it unsafe to use.
- **WARNING:** Defects and their consequences resulting from interventions and/or product repairs carried out by the user or a non-professional third party will not be covered by the legal or commercial warranty.
- **DANGER:** Before carrying out any operations, please disconnect the unit from all its power sources (electricity, water, etc.)

Unit under warranty

- The unit is guaranteed for at least 2 years* from the purchase date of the new unit.
 - Out of the Electrosûr warranty or extended warranty
- In the event of a malfunction, please contact your nearest store

An out-of-warranty unit and home repairs

- France only: Repair and troubleshooting professionals are available through the following website:
www.annuaire-reparation.fr
- **CAUTION:** Any intervention and/or product repair carried out by the user or a non-professional third party may endanger the safety of persons and property.
- **WARNING:** The manufacturer cannot be held responsible for damage occurring during home repairs, insofar as this damage is related in particular to user clumsiness or their failure to comply with the product's repair instructions.

Disposing of your old unit

SEPARATE COLLECTION FOR ELECTRICAL AND ELECTRONIC EQUIPMENT



WHAT SHOULD I DO WITH MY WASTE?

Please dispose of your waste in accordance with the following regulations to reduce the environmental impact of your purchase. You are legally responsible for sorting the waste associated with this product, including all accessories, instructions and packaging, so that it can be recycled properly. Electrical and electronic equipment must not be sorted or recycled with other household waste. Never leave used products and packaging materials within the reach of children, as they pose a risk.

Please retain all instructions for the service life of the unit and pass these documents along with the unit, should it be given to a third party.

FRANCE ONLY:

With regard to the packaging and instructions, please refer to the recycling instructions on the main package and the advice available on the following website:

www.consignesdetri.fr

For product advice, please refer to the instructions provided on the following website: www.quefairedemesdechets.fr

If you do not have Internet access, please contact your local authority for more information regarding sorting and recycling your waste.

OTHER COUNTRIES :

Please contact your local authority to find out more about your nearest recycling centres and the available sorting and recycling methods for the packaging, brochure(s) and the product itself.





Lisez le mode d'emploi après avoir lu ce livret d'avertissements réglementaires.



Instructions de sécurité

- LISEZ ATTENTIVEMENT CES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER L'APPAREIL ET CONSERVEZ LES POUR POUVOIR VOUS Y REPORTER ULTERIEUREMENT.
- Veuillez vous référer aux consignes d'utilisation de l'appareil pour connaître les détails concernant son utilisation en toute sécurité, les précautions pendant l'entretien par l'utilisateur et le nettoyage.
- Cet appareil peut être utilisé par des personnes ayant des capacités réduites physiques, sensorielles ou mentales, ou le manque d'expérience et de connaissances si elles ont été formées et encadrées pour l'utilisation de cet appareil en toute sécurité et de comprendre les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants.
- Les enfants ne doivent pas utiliser l'appareil.
- L'appareil ne doit pas être laissé sans surveillance lorsqu'il est branché au réseau d'alimentation.
- L'orifice de remplissage ne doit pas être ouvert pendant l'utilisation. Veuillez consulter la notice d'usage (2/2) pour le remplissage sécurisé du réservoir d'eau (pour les appareils sous pression).
- Veuillez consulter la notice d'usage (2/2) pour connaître la quantité et le type de liquide à utiliser.
- L'appareil ne doit pas être utilisé s'il a chuté, s'il y a des signes visibles de dommages ou en cas de fuite.
- Garder l'appareil hors de portée des enfants lorsqu'il est alimenté ou en refroidissement.
- Les surfaces sont susceptibles de chauffer pendant l'utilisation.











Consignes réglementaires

- Il convient de respecter les précautions lors de l'installation de cet appareil précisées dans les consignes d'utilisation de l'appareil (2/2).
- La fiche de prise de courant doit rester accessible ou un interrupteur doit être installé dans les canalisations fixes conformément aux règles d'installation afin de permettre la déconnexion de l'appareil au réseau d'alimentation en toute circonstance.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
- Du liquide ou de la vapeur ne doivent pas être dirigés vers des équipements comportant des composants électriques, tels que l'intérieur des fours.
- L'appareil doit être débranché après usage et avant l'entretien par l'utilisateur.
- La fiche de prise de courant doit être retirée du socle de prise de courant avant de nettoyer ou d'entretenir l'appareil.
- **MISE EN GARDE** : Cet appareil ne doit pas être alimenté par l'intermédiaire d'un interrupteur externe, comme une minuterie, d'une commande à distance séparée ou être connecté à un circuit qui est régulièrement mis sous tension et hors tension par le fournisseur d'électricité.

SYMBOLES

	Ce marquage indique que l'unité est conforme aux réglementations européennes		Ce logo apposé sur le produit signifie que le recyclage de cet appareil s'inscrit dans le cadre de la directive 2012/19/EU du 4 juillet 2012 relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (directive DEEE). En fin de vie, il ne doit pas être jeté aux déchets ménagers, mais déposé au centre de tri de votre localité. La valorisation des déchets permet de contribuer à préserver notre environnement.
---	--	---	--

Consignes réglementaires

	Le produit incluant son emballage fait l'objet d'une consigne de tri en vue de son recyclage.		Symbole pour des équipements de Classe 2 IEC 60417-5172 (DB:2003-02). L'appareil possède une isolation double ou renforcée sans partie métallique accessible, les prises des équipements de classe 2 ne possèdent pas de prise de terre.
	Ce symbole indique une tension de courant alternatif (CA).		Symbole pour des équipements de Classe 1 IEC 60417-5019 (DB:2002-10). L'appareil possède une isolation principale et une isolation supplémentaire (mise à la terre), ces équipements possèdent une prise de terre sur laquelle sont connectées les parties métalliques.
	Ce symbole indique une tension de courant continu (CC).		Ce symbole signifie une recommandation de lire la notice car elle contient des informations importantes.
	Ce symbole indique que la notice d'utilisation fournie avec l'appareil contient des instructions importantes concernant l'utilisation et l'entretien de l'appareil.		Symbole pour des équipements de Classe 3 IEC 60417-5180. L'appareil fonctionne en très basse tension de sécurité (50V maximum), l'abaissement de tension est réalisée à l'aide d'un transformateur de sécurité.
	Vapeur		ATTENTION : Surface chaude. Ce symbole indique une zone très chaude du produit présentant un risque de brûlure en cas de contact.

- Cet appareil est destiné à un usage domestique uniquement. Il ne convient pas à l'utilisation dans des applications analogues telles que :
 - Les coins cuisines réservés au personnel des magasins, bureaux et autres environnements professionnels.
 - Les fermes et l'utilisation par les clients des hôtels, motels et autres environnements à caractère résidentiel.

- Les environnements du type chambres d'hôtes.
- La restauration et autres applications similaires hormis la vente au détail.
- Cet appareil est uniquement destiné à un cadre domestique et en aucun cas à une utilisation dans un cadre commercial ou industriel.
- Retirer toutes les parties de l'emballage avant l'installation.
- **AVERTISSEMENT** : Conserver les matériaux d'emballage et les accessoires hors de portée des enfants. Ne jamais laisser les enfants jouer avec les emballages ou les accessoires.
- Vérifiez que la tension d'alimentation indiquée sur la plaque signalétique correspond à la tension électrique de votre domicile.
- N'ouvrez en aucune circonstance le boîtier. N'introduisez pas les doigts ou des corps étrangers dans les ouvertures de l'appareil et n'obstruez pas les orifices d'aération.
- **DANGER** : Ne jamais utiliser ou stocker l'appareil en extérieur. Ne pas l'exposer à la pluie ou au soleil.
- Ne pas utiliser sur une surface mouillée sauf dans le cas où la notice d'usage l'autorise explicitement.
- Ne pas diriger le jet de vapeur vers des personnes, des animaux, des appareils électriques ou des prises électriques.
- Ne laissez pas l'appareil en fonctionnement sans surveillance.
- **DANGER** : Ne pas connecter l'appareil au secteur avec les mains mouillées, risque d'électrocution.
- **AVERTISSEMENT – RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE !**
- N'immergez jamais l'appareil, la fiche ou le cordon d'alimentation dans l'eau ou tout autre liquide. N'utilisez pas l'appareil avec les mains mouillées.
- **DANGER** : N'exposez pas l'appareil ou ses composants électriques à la pluie, à des égouttements ou à des aspersion d'eau. N'utilisez pas l'appareil à proximité d'une source d'eau ou dans un lieu à l'humidité élevée (comme à proximité d'une baignoire, d'une piscine, dans une cave humide, etc.).
- **ATTENTION** : Ne pas ouvrir le réservoir lorsque l'appareil est en fonctionnement. Attendez que l'appareil soit complètement refroidi avant d'ouvrir le réservoir.

- Veuillez n'ouvrir le réservoir que si l'appareil est debout et stable sur une surface plane.
- Ce produit ne doit jamais être utilisé avec un réservoir d'eau vide. Cela peut entraîner un dysfonctionnement et/ou des blessures pour l'utilisateur.
- Le câble d'alimentation doit être placé de sorte qu'il ne touche aucune partie chaude de la table de cuisson ou d'un autre appareil à proximité.
- N'exposez pas l'appareil à la chaleur. Ne placez pas l'appareil à proximité de sources de chaleur telles qu'un poêle ou un autre appareil de chauffage.
- Pour débrancher le cordon d'alimentation, ne pas tirer sur le cordon mais au niveau de la fiche.
- Ne laissez jamais l'appareil branché à une prise s'il n'est pas utilisé.
- **AVERTISSEMENT** : Dans le cas d'un appareil avec une prise de terre, il doit impérativement être connecté à une prise secteur équipée d'une terre de protection. Branchez l'appareil à sa propre prise électrique individuelle.
- L'appareil ne doit pas être connecté par l'intermédiaire d'une rallonge ou d'un bloc multiprise.
- **ATTENTION** : Ne pas plier, écraser ou coincer le câble d'alimentation électrique derrière l'appareil.
- Laisser un espace suffisant derrière l'appareil pour qu'il ne soit pas en contact direct avec la prise secteur.
- Ne jamais démonter ou modifier l'appareil.
- N'utilisez que les accessoires fournis avec l'appareil.
- Pour optimiser la durée de vie et les performances de l'appareil, éliminez régulièrement les blocages causés par la poussière, les peluches, les cheveux, etc.
- **ATTENTION** : Débranchez toujours votre appareil et laissez-le refroidir complètement après chaque utilisation, avant de retirer la housse, de le nettoyer ou de le ranger. En effet, l'appareil émet de l'eau très chaude lors de l'utilisation.
- **ATTENTION** : Toujours porter des chaussures fermées et adaptées pendant l'utilisation et le changement d'accessoires.

- Toute intervention relative au nettoyage et/ou entretien approfondi de l'appareil et lors d'un changement d'accessoire doit être effectuée avec la prise électrique débranchée ou après la coupure de l'alimentation électrique.
- En cas de dysfonctionnement qui ne peut être résolu grâce aux informations fournies dans les consignes d'utilisation de l'appareil, veuillez contacter le service après-vente.
- Il est interdit d'utiliser l'appareil dans des domaines présentant des risques d'explosion.
- Pour éviter d'endommager l'appareil, ne bloquez pas l'entrée ou la sortie d'air. Vérifiez que la surface d'aspiration des filtres et des entrées et sorties d'air est complètement sèche. Dans le cas contraire, l'aspirateur pourrait être endommagé.
- N'utilisez pas l'appareil si la prise ou le câble d'alimentation est endommagé(e), dans le cas d'un mauvais fonctionnement, si l'appareil a été endommagé de quelque façon que ce soit. Faites-le inspecter et réparer par un centre de service après-vente. Aucune réparation ne doit être effectuée par l'utilisateur.
- **AVERTISSEMENT** : Ne pas utiliser sur du bois brut ou du parquet en bois brut. La brillance des sols traités avec du vernis, de la cire ou certains sols non cirés, peut être estompée par la chaleur dégagée par l'appareil.
- Faites preuve de prudence lors de l'utilisation du produit sur des escaliers.
- **DANGER !** Ne jamais mettre d'huiles essentielles, d'alcool ou de détergent dans le réservoir d'eau, cela pourrait endommager le produit ou le rendre dangereux à l'utilisation.
- **AVERTISSEMENT** : Les défauts et leurs conséquences résultant d'interventions et/ou réparations du produit effectuées par l'utilisateur ou un tiers non professionnel ne peuvent pas donner lieu à l'application de la garantie légale ou commerciale.
- **DANGER** : Avant toute intervention, veuillez débrancher l'appareil de toutes ses sources d'alimentation (électricité, eau, ...)

Appareil sous garantie

- L'appareil est garanti à minima 2 ans* après l'achat neuf de l'appareil.
 - Hors garantie Electrosûr ou extension de garantie
- En cas de dysfonctionnement, veuillez vous rapprocher de votre magasin le plus proche

Appareil hors garantie et autoréparation

- France uniquement : Des professionnels de la réparation et du dépannage sont disponibles via le site web : www.annuaire-reparation.fr
- **MISE EN GARDE** : Toute intervention et/ou réparation du produit par l'utilisateur ou un tiers non professionnel peut mettre en jeu la sécurité des personnes et des biens.
- **ATTENTION** : Le fabricant ne peut être tenu responsable d'un dommage survenu lors d'une autoréparation dans la mesure où ce dommage est lié notamment à une maladresse de l'utilisateur ou au non-respect par ce dernier des consignes de réparation du produit.

Mise au rebut de votre ancien appareil

COLLECTE SÉPARÉE POUR LES APPAREILS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES



QUE FAIRE DE MES DÉCHETS ?

Veillez éliminer vos déchets conformément aux réglementations suivantes afin de réduire l'impact environnemental de votre achat. Vous êtes légalement responsable du tri des déchets associés à ce produit, ce qui inclut tous les accessoires, instructions et emballages, afin qu'ils soient recyclés. Les appareils électriques ou électroniques ne doivent pas être triés ou recyclés avec les autres déchets ménagers. Ne laissez jamais des produits usagés et des matériaux d'emballage à portée des enfants, car ils représentent un danger.

Veillez conserver toutes les instructions durant toute la vie utile de l'appareil et transmettez ces documents avec l'appareil si vous le transférez à un tiers.

FRANCE UNIQUEMENT :

Concernant l'emballage et les instructions, veuillez vous reporter aux consignes de recyclage figurant sur l'emballage principal et aux conseils disponibles sur le site web suivant : www.consignesdetri.fr

Pour des conseils relatifs au produit, veuillez vous reporter aux instructions fournies sur le site web suivant : www.quefairedemesdechets.fr

Si vous ne disposez pas d'un accès à Internet, veuillez contacter votre collectivité locale pour plus d'informations sur le tri et le recyclage de vos déchets.

AUTRES PAYS :

Veillez contacter votre collectivité locale pour en savoir plus sur les centres de recyclage les plus proches de chez vous et sur les méthodes de tri et de recyclage possibles pour l'emballage, le(s) brochure(s) et le produit lui-même.



Lees de gebruiksaanwijzing na het lezen van deze handleiding met belangrijke veiligheidsvoorschriften.











Veiligheidsinstructies

- LEES DEZE INSTRUCTIES ZORGVULDIG DOOR VOORDAT U HET APPARAAT GEBRUIKT EN BEWAAR ZE VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK.
- Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van het apparaat voor informatie over een veilig gebruik en de voorzorgsmaatregelen bij onderhoud en reiniging door de gebruiker.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door personen met beperkte fysieke, visuele of mentale mogelijkheden, of die een gebrek hebben aan ervaring en kennis, als ze onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilig gebruik van het apparaat en de gevaren die het gebruik van het apparaat met zich meebrengt begrijpen. Laat kinderen niet met het apparaat spelen. Kinderen mogen het apparaat niet reinigen of onderhouden.
- Kinderen mogen het apparaat niet gebruiken.
- Houd altijd toezicht op het apparaat wanneer het op de voeding is aangesloten.
- De vulopening mag tijdens gebruik niet open zijn. Raadpleeg de gebruiksaanwijzing (2/2) voor het veilig vullen van het waterreservoir (voor apparaten onder druk).
- Raadpleeg de gebruiksaanwijzing (2/2) voor de hoeveelheid en het type vloeistof dat u moet gebruiken.
- Het apparaat mag niet gebruikt worden als het gevallen is, als er zichtbare tekenen van schade zijn of als het lekt.
- Houd het apparaat buiten het bereik van kinderen wanneer het is ingeschakeld of afkoelt.
- De oppervlakken kunnen warm worden tijdens gebruik.
- Volg de voorzorgsmaatregelen bij het installeren van dit apparaat die in de gebruiksaanwijzing van het apparaat zijn vermeld (2/2).

- Het stopcontact moet op elk moment bereikbaar zijn of installeer een schakelaar in het vaste leidingnet overeenkomstig de geldende installatievoorschriften zodat het apparaat eenvoudig van de voeding ontkoppeld kan worden.
- Als het snoer beschadigd is, dient het vervangen te worden door de fabrikant, zijn servicecentrum of een gelijkwaardig bekwaam persoon om elk gevaar te vermijden.
- Richt geen vloeistof of damp op apparatuur met elektrische onderdelen, zoals de binnenkant van een oven.
- Het apparaat moet na gebruik en voor onderhoud door de gebruiker van de netvoeding worden ontkoppeld.
- Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact voordat u het apparaat reinigt of onderhoudt.
- **WAARSCHUWING:** Dit apparaat mag niet van stroom worden voorzien via een externe schakelaar, zoals een timer, een aparte afstandsbediening of worden aangesloten op een circuit dat regelmatig door de elektriciteitsleverancier wordt in- en uitgeschakeld.

SYMBOLLEN

	<p>Deze markering geeft aan dat het apparaat voldoet aan de Europese regelgeving</p>		<p>Dit logo op het product geeft aan dat de recycling van dit apparaat valt binnen het toepassingsgebied van Richtlijn 2012/19/EU van 4 juli 2012 betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA-richtlijn). Aan het einde van de levensduur mag het apparaat niet worden weggegooid bij het huisvuil, maar moet het naar een gepast inzamelpunt worden gebracht. Het recyclen van afval helpt ons milieu te beschermen.</p>
---	--	---	--

	<p>Het product, met inbegrip van de verpakking, moet worden gesorteerd om te worden gerecycleerd.</p>		<p>Symbool voor apparatuur van klasse 2 IEC 60417-5172 (DB:2003-02). Het apparaat heeft dubbele of versterkte isolatie zonder toegankelijke metalen delen; de aansluitingen van apparaten van klasse 2 hebben geen aarding.</p>
	<p>Dit symbool geeft wisselspanning (AC) aan.</p>		<p>Symbool voor apparatuur van klasse 1 IEC 60417-5019 (DB:2002-10). Het apparaat heeft een primaire isolatie en een aanvullende isolatie (aarding); deze apparaten hebben een geaarde stekker waarmee de metalen delen zijn verbonden.</p>
	<p>Dit symbool geeft gelijkspanning (DC) aan.</p>		<p>Dit symbool betekent een aanbeveling om de gebruiksaanwijzing te lezen, gezien deze belangrijke informatie bevat.</p>
	<p>Dit symbool geeft aan dat de meegeleverde gebruiksaanwijzing belangrijke instructies bevat met betrekking tot het gebruik en onderhoud van het apparaat.</p>		<p>Symbool voor apparatuur van klasse 3 IEC 60417-5180. Het apparaat werkt op een zeer lage veiligheidsspanning (maximaal 50V); de spanningsverlaging wordt gerealiseerd met behulp van een veiligheidstransformator.</p>
	<p>Stoom</p>		<p>OPGELET: Heet oppervlak. Dit symbool geeft een zeer heet gebied van het product aan dat brandwonden kan veroorzaken bij contact.</p>

- Dit apparaat is alleen bestemd voor huishoudelijk gebruik. Het is niet bestemd voor gelijksoortige toepassingen, zoals:
 - Kantines voor personeel in winkels, kantoren en andere werkruimten.
 - Boerderijen en gebruik door gasten in hotels, motels en andere residentiële omgevingen.

- Bed en breakfasts.
- Horeca en gelijksoortige toepassingen, behalve detailhandel.
- Dit apparaat is alleen bestemd in een huishoudelijke omgeving. Het mag niet worden gebruikt voor commerciële of industriële doeleinden.
- Verwijder alle verpakkingsmateriaal voor installatie.
- **WAARSCHUWING:** Houd alle verpakkingsmateriaal en de accessoires buiten het bereik van kinderen. Laat kinderen nooit met de verpakking of accessoires spelen.
- Controleer of de netspanning overeenstemt met de spanning die op het typeplaatje van het apparaat staat aangegeven.
- Open de behuizing in geen geval. Steek geen vingers of vreemde voorwerpen in de openingen van het apparaat en blokkeer geen ventilatieopeningen.
- **GEVAAR:** Gebruik of berg het apparaat nooit buitenshuis op. Niet blootstellen aan regen of zonlicht.
- Niet gebruiken op een natte ondergrond, tenzij uitdrukkelijk toegestaan in de gebruiksaanwijzing.
- Richt de stoomstraal niet op mensen, dieren, elektrische apparaten of stopcontacten.
- Laat het apparaat niet zonder toezicht achter wanneer ingeschakeld.
- **GEVAAR:** Steek de stekker van het apparaat niet in een stopcontact met natte handen, er is risico op elektrocutie.
- **WAARSCHUWING – RISICO OP ELEKTRISCHE SCHOKKEN!**
- Dompel het apparaat, de stekker of het snoer nooit in water of een andere vloeistof. Gebruik het apparaat niet wanneer uw handen nat zijn.
- **GEVAAR:** Stel het apparaat of de elektrische componenten niet bloot aan regen, gespetter of opspattend water. Gebruik het apparaat niet in de buurt van een waterbron of in een ruimte met een hoge vochtigheidsgraad (zoals in de buurt van een badkuip, een zwembad, in een vochtige kelder, etc.).
- **OPGELET:** Open het reservoir niet terwijl het apparaat in gebruik is. Wacht totdat het apparaat volledig is afgekoeld voordat u het reservoir opent.

- Open het reservoir alleen als het apparaat rechtop en stabiel op een vlakke ondergrond staat.
- Dit product mag nooit worden gebruikt met een leeg waterreservoir. Dit kan leiden tot storingen en/of letsel bij de gebruiker.
- Leg het snoer op een dergelijke manier zodat het geen heet deel van de kookplaat of een ander apparaat in de buurt raakt.
- Stel het apparaat niet bloot aan hitte. Plaats het apparaat niet in de buurt van een warmtebron, zoals een kachel of ander verwarmingstoestel.
- Als u het apparaat van de voeding wilt ontkoppelen, trek niet aan het snoer, maar aan de stekker.
- Laat de stekker van het apparaat nooit in het stopcontact zitten als het niet wordt gebruikt.
- **WAARSCHUWING:** In geval van een apparaat met een aardingsstekker, moet het apparaat worden aangesloten op een stopcontact dat is uitgerust met een aarding. Steek de stekker in een stopcontact waar er geen andere apparaten op zijn aangesloten.
- Sluit het apparaat niet aan door middel van een verlengsnoer of stekkerdoos.
- **OPGELET:** Plooi, verpletter of klem het snoer aan de achterkant van het apparaat niet.
- Laat voldoende vrije ruimte achter het apparaat zodat het niet in direct contact staat met het stopcontact.
- Demonteer of wijzig het apparaat nooit.
- Gebruik alleen de accessoires die met het apparaat zijn meegeleverd.
- Om de levensduur en prestaties van het apparaat te optimaliseren, verwijder regelmatig verstoppingen veroorzaakt door stof, pluïsjes, haren, etc.
- **OPGELET:** Haal altijd de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat volledig afkoelen na elk gebruik, voordat u het deksel verwijdert, en het apparaat schoonmaakt of opbergt. Het apparaat geeft namelijk zeer heet water af tijdens gebruik.

- **OPGELET:** Draag altijd gesloten en gepast schoeisel bij het gebruiken en vervangen van accessoires.
- Elke reinigings- en/of onderhoudswerkzaamheid op het apparaat of vervanging van een accessoire moet worden uitgevoerd met de stekker uit het stopcontact of nadat de stroomvoorziening is onderbroken.
- In geval van een storing die niet opgelost kan worden met de informatie die in de gebruiksaanwijzing van het apparaat staat vermeld, neem contact op met de dienst na verkoop.
- Het is niet toegestaan het apparaat te gebruiken in een ruimte waar explosiegevaar aanwezig is.
- Om schade aan het apparaat te vermijden, belemmer de luchtinlaat of -uitlaat niet. Controleer of het zuigoppervlak van de filters en de luchtinlaten en -uitlaten volledig droog is. Als dit niet het geval is, kan de stofzuiger worden beschadigd.
- Gebruik het apparaat niet als het stopcontact of het snoer beschadigd is, niet juist werkt of als het apparaat beschadigd is. Breng het apparaat naar een servicecentrum voor controle en reparatie. De gebruiker mag het apparaat niet zelf repareren.
- **WAARSCHUWING:** Gebruik het apparaat niet op onbehandeld hout of onbehandeld parket. De glans van vloeren die zijn behandeld met lak, was of bepaalde niet-gepolijste vloeren kan vervagen door de hitte die door het apparaat wordt afgegeven.
- Wees voorzichtig bij het gebruik van het product op trappen.
- **GEVAAR!** Gebruik nooit essentiële oliën, alcohol of schoonmaakmiddelen in het waterreservoir; dit kan het product beschadigen of het gevaarlijk maken voor gebruik.
- **WAARSCHUWING:** Gebreken en hun gevolgen als gevolg van een tussenkomst en/of reparatie van het product uitgevoerd door de gebruiker of een niet-professionele derde kunnen geen aanleiding geven tot de toepassing van de wettelijke of commerciële garantie.
- **GEVAAR:** Ontkoppel het apparaat vóór elke tussenkomst van zijn voedingsbronnen (elektriciteit, water, ...)

Apparaat onder garantie

- Het apparaat heeft een garantie van minimaal 2 jaar* na aankoop van het nieuwe apparaat.
 - Exclusief garantie van Electrosûr of uitgebreide garantie
- Neem in geval van storing contact op met de winkel in uw buurt

Apparaat buiten de garantie en zelfherstel

- Alleen voor Frankrijk: Professionele reparateurs zijn beschikbaar via de website:
www.annuaire-reparation.fr
- **WAARSCHUWING:** Elke tussenkomst en/of reparatie van het product door de gebruiker of een niet-professionele derde kan de veiligheid van personen en goederen in gevaar brengen.
- **OPGELET:** De fabrikant kan niet aansprakelijk worden gesteld voor schade die ontstaat door eigen reparaties voor zover deze schade in het bijzonder verband houdt met een onhandigheid van de gebruiker of het niet naleven van de vermelde instructies over het repareren van het product door de gebruiker.

Uw oud apparaat afdanken

GESCHEIDEN INZAMELING VOOR ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATEN



WAT TE DOEN MET MIJN AFVAL?

Verwijder afval in overeenstemming met de volgende voorschriften om de impact van uw aankoop op het milieu te beperken. U bent wettelijk verantwoordelijk voor het sorteren van de afval die aan dit product is gekoppeld, inclusief alle accessoires, instructies en verpakkingen, zodat deze kunnen worden gerecycled. Elektrische of elektronische apparaten mogen niet worden gesorteerd of gerecycled met ander huishoudelijk afval. Laat nooit gebruikte producten en verpakkingsmaterialen binnen handbereik van kinderen achter, ze vormen een gevaar.

Bewaar alle instructies gedurende de hele levensduur van het apparaat en geef deze documenten door met het apparaat als u het aan een derde overdraagt.

ALLEEN VOOR FRANKRIJK:

Wat betreft de verpakking en instructies, verwijzen wij naar de recyclingrichtlijnen op de hoofdverpakking en de beschikbare tips op de volgende website: www.consignesdetri.fr

Voor productadvies verwijzen wij naar de instructies op de volgende website: www.quefairedemesdechets.fr

Als u geen toegang hebt tot internet, neem dan contact op met uw gemeente voor meer informatie over het sorteren en recycelen van uw afval.

ANDERE LANDEN :

Neem contact op met uw lokale overheid om meer te leren over de dichtstbijzijnde recyclingcentra en de mogelijke sorteer- en recyclingmethoden voor de verpakking, brochures en het product zelf.











Lea el manual de instrucciones después de haber leído este manual de advertencias normativas.

Instrucciones de seguridad





- LEA DETENIDAMENTE ESTAS INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZAR EL APARATO Y GUÁRDELAS PARA FUTURAS CONSULTAS.
- Consulte las instrucciones de uso del aparato para obtener información detallada acerca del uso seguro, las precauciones durante el mantenimiento del usuario y la limpieza.
- Este aparato podrá ser utilizado por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o que no cuenten con la experiencia o los conocimientos necesarios siempre que estén supervisadas o hayan sido instruidas en el uso seguro del aparato y hayan comprendido los riesgos que ello conlleva. No deberá permitirse que los niños jueguen con el aparato. Las tareas de limpieza y el mantenimiento del usuario no deberán ser realizados por niños.
- Los niños no deberán utilizar el aparato.
- No deberá dejar desatendido el aparato cuando esté conectado a la corriente eléctrica.
- El orificio de llenado no deberá estar abierto cuando se esté utilizando el aparato. Consulte las instrucciones de uso (2/2) para el llenado seguro del depósito de agua (para aparatos a presión).
- Consulte las instrucciones de uso (2/2) para conocer la cantidad y el tipo de líquido que debe utilizar.
- El aparato no deberá utilizarse si se ha caído, si presenta signos visibles de daños o si tiene alguna fuga.
- Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños cuando esté conectado a la corriente eléctrica o enfriándose.
- Las superficies pueden calentarse durante el uso.

- Deberá respetar las precauciones para la instalación de este aparato especificadas en las instrucciones de uso del mismo (2/2).
- El enchufe de la toma de corriente deberá permanecer fácilmente accesible o habrá de instalarse un interruptor en las canalizaciones fijas en conformidad con las reglas de instalación para poder desconectar el aparato de la red eléctrica en cualquier circunstancia.
- Si el cable de alimentación estuviera dañado, deberá ser sustituido por el fabricante, su servicio de posventa o una persona de cualificación similar para evitar situaciones de peligro.
- No se deberá dirigir líquido o vapor hacia aparatos que tengan componentes eléctricos, como el interior de los hornos.
- El aparato deberá desenchufarse después de su uso y antes de realizar el mantenimiento del usuario.
- Antes de realizar tareas de mantenimiento o limpiar el aparato, deberá desconectar el enchufe del cable de alimentación de la toma de corriente.
- **ADVERTENCIA:** Este aparato no deberá alimentarse mediante un interruptor externo, como un temporizador, ni un mando a distancia independiente; ni deberá conectarse a un circuito que sea encendido y apagado regularmente por el proveedor de electricidad.

SÍMBOLOS

	<p>Esta marca indica que el aparato cumple la normativa europea</p>		<p>Este logotipo indicado en el producto significa que el reciclaje de este aparato deberá realizarse de acuerdo con la Directiva 2012/19/UE del 4 de julio de 2012 relativa a los Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (Directiva RAEE). Al final de su vida útil, no deberá desecharlo junto con la basura doméstica, sino que deberá depositarlo en el centro de clasificación selectiva de residuos de su localidad. El aprovechamiento de los residuos permite contribuir a la conservación del medioambiente.</p>
	<p>El producto y su embalaje deberán formar parte de un proceso de clasificación para su reciclaje.</p>		<p>Símbolo para los aparatos de Clase 2 IEC 60417-5172 (DB:2003-02). El aparato dispone de un aislamiento doble o reforzado sin piezas metálicas accesibles, las tomas de los aparatos de clase 2 no disponen de toma con conexión a tierra.</p>
	<p>Este símbolo indica una tensión de corriente alterna (CA).</p>		<p>Símbolo para aparatos de Clase 1 IEC 60417-5019 (DB:2002-10). El aparato cuenta con un aislamiento principal y un aislamiento adicional (puesta a tierra), estos aparatos cuentan con una toma con conexión a tierra a la que se conectan las piezas metálicas.</p>
	<p>Este símbolo indica una tensión de corriente continua (CC).</p>		<p>Este símbolo significa una recomendación de leer las instrucciones, ya que contienen información importante.</p>

Consignas normativas

	<p>Este símbolo indica que el manual de usuario incluido con el aparato contiene instrucciones importantes acerca del uso y el mantenimiento del aparato.</p>		<p>Símbolo para aparatos de Clase 3 IEC 60417-5180. El aparato funciona con una tensión de seguridad muy baja (50 V como máximo), la reducción de tensión se realiza mediante un transformador de seguridad.</p>
	<p>Vapor</p>		<p>ATENCIÓN: Superficie caliente. Este símbolo indica una zona muy caliente del producto que presenta un riesgo de quemaduras en caso de contacto.</p>

- Este aparato ha sido diseñado exclusivamente para uso doméstico. No es adecuado para el uso en aplicaciones análogas como pueden ser:
 - En cocinas reservadas para el personal en tiendas, oficinas y en otros entornos profesionales.
 - En casas rurales y para clientes en hoteles, moteles u otros entornos de carácter residencial.
 - En entornos de tipo habitaciones para huéspedes.
 - En restauración y otras aplicaciones similares exceptuando el comercio minorista.
- Este aparato está destinado únicamente a un entorno doméstico, y en ningún caso a su uso en un entorno comercial o industrial.
- Retire todas las partes del embalaje antes de la instalación.
- **ADVERTENCIA:** Mantenga los materiales de embalaje y los accesorios fuera del alcance de los niños. No deje nunca a los niños jugar con los embalajes o los accesorios.
- Asegúrese de que la tensión de alimentación indicada en la placa de especificaciones coincide con la tensión eléctrica de su vivienda.
- No abra la carcasa bajo ninguna circunstancia. No introduzca los dedos ni objetos extraños en las aberturas del aparato ni obstruya los orificios de ventilación.
- **PELIGRO:** Nunca utilice ni guarde el aparato en exteriores. No lo exponga a la lluvia ni al sol.
- No lo utilice sobre una superficie mojada, a menos que esté expresamente permitido en las instrucciones de uso.

- No dirija el chorro de vapor hacia personas, animales, aparatos eléctricos ni tomas de corriente.
- No deje desatendido el aparato mientras está en funcionamiento.
- **PELIGRO:** No conecte el aparato a la corriente con las manos mojadas, ya que correrá el riesgo de sufrir una electrocución.
- **ADVERTENCIA: ¡RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA!**
- Nunca sumerja el aparato, el enchufe ni el cable de alimentación en el agua ni en ningún otro líquido. No utilice el aparato con las manos mojadas.
- **PELIGRO:** No exponga el aparato ni sus componentes eléctricos a la lluvia, goteos o salpicaduras de agua. No utilice el aparato cerca de una fuente de agua ni en una zona con mucha humedad (p. ej.: cerca de una bañera o una piscina, en un sótano húmedo, etc.).
- **ATENCIÓN:** No abra el depósito mientras el aparato esté en funcionamiento. Espere a que el aparato se haya enfriado por completo antes de abrir el depósito.
- Abra el depósito solamente si el aparato está en posición vertical y estable sobre una superficie plana.
- Este producto nunca deberá utilizarse con el depósito de agua vacío. Eso podría provocar un mal funcionamiento y/o lesiones al usuario.
- El cable de alimentación deberá colocarse de forma que no entre en contacto con ninguna parte caliente de una placa de cocción ni de otros aparatos que estén cerca.
- No exponga el aparato al calor. No coloque el aparato cerca de fuentes de calor, como estufas u otros aparatos de calefacción.
- Para desconectar el cable de alimentación, no tire del cable sino del enchufe.
- Nunca deje el aparato enchufado en una toma de corriente cuando no se esté utilizando.
- **ADVERTENCIA:** Si el aparato tiene un enchufe con toma de tierra, será estrictamente necesario que se conecte a una toma de corriente que tenga toma de tierra. Enchufe el aparato a su propia toma eléctrica individual.

- El aparato no deberá conectarse mediante un alargador o una regleta.
- **ATENCIÓN:** No doble, aplaste ni aprisione el cable de alimentación detrás del aparato.
- Deje espacio suficiente detrás del aparato para que no entre en contacto directo con la toma de corriente.
- Nunca desmonte ni modifique el aparato.
- Utilice únicamente los accesorios suministrados con el aparato.
- Para maximizar la vida útil y el rendimiento del aparato, elimine regularmente las obstrucciones causadas por polvo, pelusas, pelos, etc.
- **ATENCIÓN:** Desenchufe siempre el aparato y deje que se enfríe completamente después de cada uso, antes de quitar la funda y antes de limpiarlo o guardarlo. De hecho, el aparato libera agua muy caliente durante su uso.
- **ATENCIÓN:** Lleve siempre calzado cerrado y adecuado cuando utilice y cambie los accesorios.
- Cualquier intervención relacionada con la limpieza y/o el mantenimiento a fondo del aparato, y el cambio de cualquier accesorio, deberá realizarse con el enchufe desenchufado o después de haber desconectado la alimentación eléctrica.
- En el caso de que un mal funcionamiento no se pueda solucionar mediante la información especificada en las instrucciones de uso del aparato, póngase en contacto con el servicio de posventa.
- Está prohibido utilizar el aparato en zonas con riesgo de explosión.
- Para evitar daños en el aparato, no bloquee la entrada ni la salida de aire. Compruebe que la superficie de aspiración de los filtros y de las entradas y salidas de aire está completamente seca. De lo contrario, el aspirador podría sufrir daños.
- No utilice el aparato si el enchufe o el cable de alimentación están dañados, en caso de mal funcionamiento o si el aparato ha sufrido cualquier tipo de daño. Lleve el aparato a un centro de servicio técnico para que lo examinen y lo reparen. El usuario no deberá realizar ninguna reparación.

- **ADVERTENCIA:** No lo utilice sobre madera no tratada o parqué de madera no tratada. El brillo de los suelos tratados con barniz o cera, y el de determinados suelos sin encerar, puede perder intensidad debido al calor que desprende el aparato.
- Tenga cuidado cuando utilice el producto en escaleras.
- **¡PELIGRO!** Nunca eche aceites esenciales, alcohol o detergente en el depósito de agua, ya que podría dañar el producto o hacer que su uso sea peligroso.
- **ADVERTENCIA:** Los defectos y sus consecuencias derivadas de intervenciones y/o reparaciones del producto realizadas por el usuario o un tercero no cualificado anularán la garantía legal o comercial.
- **PELIGRO:** Antes de cualquier intervención, desenchufe el aparato de todas sus fuentes de alimentación (electricidad, agua...)

Aparato en garantía

- El aparato tiene una garantía mínima de 2 años* tras la compra del nuevo aparato.
 - Fuera de garantía Electrosûr o garantía ampliada
- En caso de mal funcionamiento, póngase en contacto con su tienda más cercana

Aparato fuera de garantía y autorreparación

- Solo para Francia: Encontrará profesionales de reparación y solución de problemas en el sitio web:
www.annuaire-reparation.fr
- **PRECAUCIÓN:** Cualquier intervención y/o reparación del producto realizada por el usuario o un tercero no cualificado puede poner en peligro la seguridad de las personas y de los bienes.
- **ATENCIÓN:** El fabricante no se hace responsable de los daños causados por la autorreparación, especialmente si estos se deben a la inexperiencia del usuario o a su incumplimiento de las instrucciones de reparación del producto.

Cómo desechar su aparato usado

RECOGIDA SELECTIVA DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS



¿QUÉ HACER CON LOS RESIDUOS?

Deseche sus residuos de acuerdo con las siguientes regulaciones para reducir el impacto medioambiental de su compra. Usted es legalmente responsable de clasificar los residuos asociados a este producto, que incluyen todos los accesorios, instrucciones y embalajes, para que puedan reciclarse. Los aparatos eléctricos o electrónicos no deberán clasificarse ni reciclarse junto con el resto de residuos domésticos. Nunca deje al alcance de los niños productos usados ni materiales de embalaje, ya que son peligrosos.

Guarde todas las instrucciones durante toda la vida útil del aparato y entregue estos documentos junto con el aparato si lo transfiere a un tercero.

SOLO PARA FRANCIA:

En cuanto al embalaje y las instrucciones, consulte las instrucciones de reciclaje que se indican en el embalaje principal y los consejos disponibles en el siguiente sitio web: www.consignesdetri.fr

Para obtener asesoramiento sobre el producto, consulte las instrucciones proporcionadas en el siguiente sitio web: www.quefairedemesdechets.fr

Si no tiene acceso a Internet, contacte con su autoridad local para obtener más información acerca de la clasificación y el reciclaje de sus residuos.

OTROS PAÍSES:

Contacte con su autoridad local para obtener más información sobre los centros de reciclaje más cercanos a usted y los posibles métodos de clasificación y reciclaje del embalaje, el(los) folleto(s) y el propio producto.





EN

WARRANTY CONDITIONS

This product is guaranteed against faults caused by defects in manufacturing or the materials used for a period of two years, starting from the date of purchase.* This warranty does not cover defects or damage caused by failure to install the device correctly, incorrect use of the product, or excessive wear and tear.

*proof of purchase required.

FR

CONDITION DE GARANTIE

Ce produit est garanti pour une période de 2 ans à partir de la date d'achat*, contre toute défaillance résultant d'un vice de fabrication ou de matériau. Cette garantie ne couvre pas les vices ou les dommages résultant d'une mauvaise installation, d'une utilisation incorrecte ou de l'usure anormale du produit.

*sur présentation du ticket de caisse.

NL

GARANTIEVOORWAARDEN

Dit product wordt gegarandeerd voor een periode van 2 jaar vanaf de aankoopdatum*, voor elke storing die het gevolg is van een fabricagefout of het materiaal. Gebreken of schade door slechte installatie, onjuist gebruik of abnormale slijtage van het product worden niet gedekt door deze garantie.

*op vertoon van kassabon.

ES

CONDICIONES DE GARANTÍA

El certificado de garantía de este producto tiene una duración de 3 años a partir de la fecha de compra* que se limita a los defectos de fabricación y averías del material. Se excluyen de la garantía deficiencias o daños originados por una mala instalación, errores en la manipulación o por un uso inadecuado.

*previa presentación del comprobante de compra.



ELECTRO DEPOT

1 route de Vendeville

59155 FACHES-THUMESNIL - FRANCE